



## «فیلسوف تودار و رباعیات بودار» منتشر شد/ دور دنیا با خیام

کتاب «فیلسوف تودار و رباعیات بودار (پذیرش جهانی رباعیات حکیم عمر خیام)» به اهتمام علی اصغر سید غراب با ترجمه مصطفی حسینی توسط نشر هرمس منتشر شد.

کتاب «فیلسوف تودار و رباعیات بودار (پذیرش جهانی رباعیات حکیم عمر خیام)» به اهتمام علی اصغر سید غراب با ترجمه مصطفی حسینی توسط نشر هرمس منتشر شد.

به گزارش خبرنگار مهر، کتاب «فیلسوف تودار و رباعیات بودار (پذیرش جهانی رباعیات حکیم عمر خیام)» به اهتمام علی اصغر سید غراب با ترجمه مصطفی حسینی توسط نشر هرمس منتشر شد.

پس از آمدن پیشگفتار و مقدمه اثر فصول اصلی اثر آغاز می شود که عناوین آن عبارتست از: خیام در ایران، خیام در جهان عرب و ترکیه، خیام در هلند، خیام در روسیه و گرجستان، خیام در انگلستان عصر ویکتوریا، خیام در هندوستان و پایگاه اطلاعاتی بین المللی خیام.

کتاب «فیلسوف تودار و رباعیات بودار (پذیرش جهانی رباعیات حکیم عمر خیام)» که زیر نظر علی اصغر سید غراب استاد برجسته ادبیات فارسی دانشگاه لیدن هلند گردآوری شده، درباره حُسن قبول رباعیات عمر خیام در کشورهای مختلف جهان است. خواننده پس از خواندن مقالات این کتاب به انبوهی از اطلاعات مفید درباره شعر خیام در دیگر کشورها دست پیدا می کند.

مقالات کتاب هرچند از یکدیگر مستقل اند اما رشته ای نامرئی، اندیشه خیامی آن ها را به هم پیوند می دهد. علاوه براینکه، این اثر شبیه یک رمان جذاب هم است که خواننده را همراه شعر خیام تفرج کنان به سفری شورانگیز در چهارگوشه جهان می برد.

سید غراب در مقدمه اثر درباره مجموعه منتشر شده نوشته است؛ سال ۲۰۰۹ مصادف بود با دوستمین زادروز ادوارد فیتزجرالد و یکصد و پنجاهمین سالگرد نخستین چاپ ترجمه او از رباعیات عمر خیام. همایش ها، کارگاه ها و نمایشگاه های بسیاری برای بزرگداشت این مراسم ترتیب داده شد. دانشگاه لیدن هلند درباره میراث شعری خیام، پذیرش و اقبال شعر او در فرهنگ های مختلف سراسر جهان همایش های بین المللی برگزار کرد. این مجموعه (کتاب «فیلسوف تودار و رباعیات بودار) شامل گلچینی از مقالات ارائه شده در این همایش و چند مقاله دیگر است که من از محققان خواستم تا در این باب بنویسند. این اولین بار است که تاریخچه پذیرش و اقبال به رباعیات عمر خیام در سنت های ادبی مختلف در یک مجلد به انگلیسی گردآوری می شود.

کتاب «فیلسوف تودار و رباعیات بودار (پذیرش جهانی رباعیات حکیم عمر خیام)» به اهتمام علی اصغر سید غراب با ترجمه مصطفی حسینی در ۳۱۵ صفحه با قیمت ۶۴ هزار تومان توسط نشر هرمس منتشر شد.